

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SIFRAG

conditionne l'air  
dans  
tous les locaux



**SIFRAG, Ventilation et Climatisation Frei S. A.**

**Lausanne**  
(021) 23 74 09

**Berne**  
(031) 66 25 25

**Zurich**  
(051) 25 15 51

**Bâle**  
(061) 23 11 42

**Maison spécialisée pour les installations de ventilation et climatisation**

# Confort augmenté

442-1

**VON ROLL**

**Chauffage aisé -  
eau bouillante toujours en quantité  
suffisante**

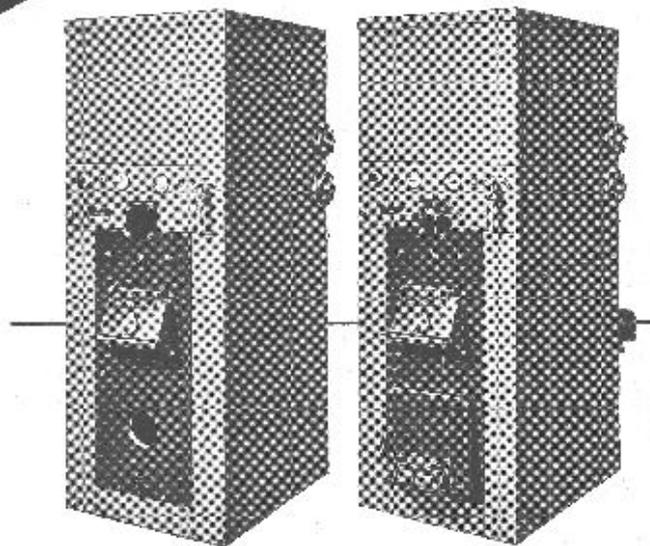
à un coût étonnamment bas:

voilà les promesses que tiennent les  
**chaudières VON ROLL**

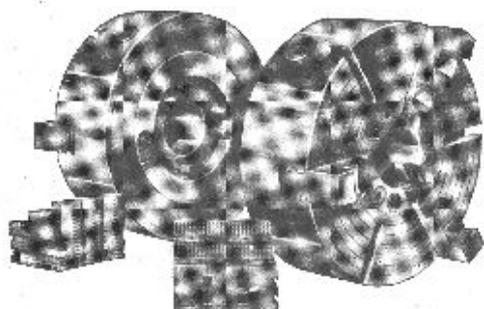
**COMBIVAS**

**avec chauffe-eau**

utilisant le mazout comme combustible. Dans  
les COMBIVAS à double foyer, des déchets  
de toute sorte peuvent aussi être brûlés.

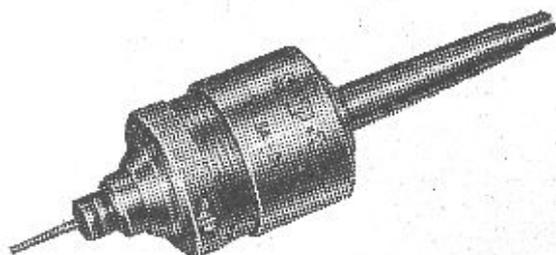


VON ROLL S.A. Usine de Klus



#### Mandrins de serrage SCA

Force de serrage la plus grande — Construction robuste — Concentricité élevée et durable. SCA, dont le programme de fabrication est le plus varié d'Europe, tient à votre disposition le mandrin de serrage approprié à chaque application.



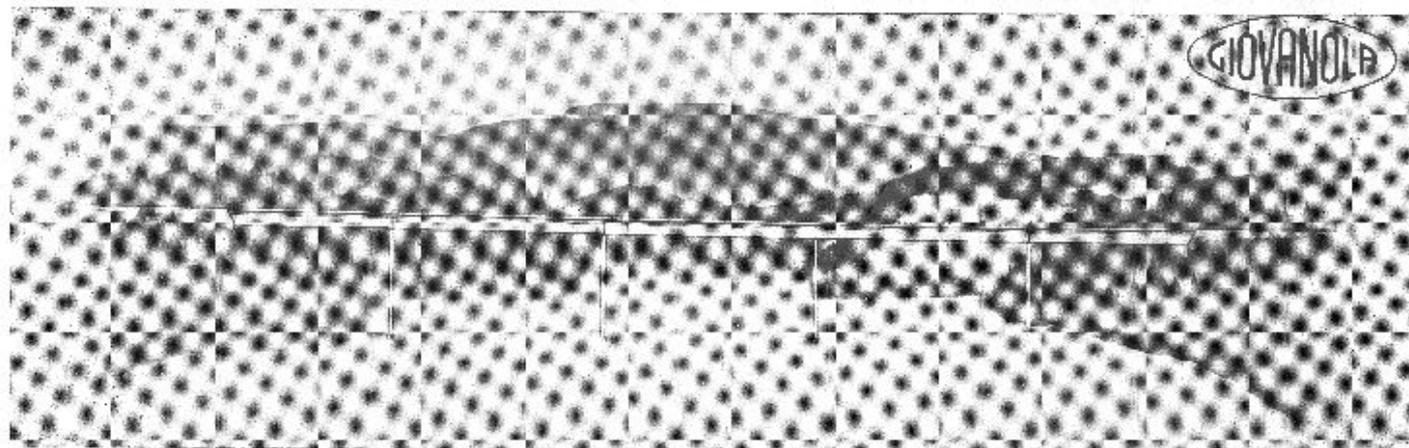
Plus jamais de casse de tarauds  
avec le  
dispositif de taraudage SPV 1

Précision du pas, filet propre dans n'importe quelle matière, pour toute vitesse de coupe, du fait de l'avance « déchargée d'effort » et de l'accouplement de protection contre les surcharges; simple et facilement réglable. Les dispositifs de taraudage SPV sont des appareils de précision indestructibles.

*Walter Meier* **MACHINES-OUTILS SA** *Zürich*

Mühlebachstrasse 11-15

Tel. (051) 34 54 00



## PONTS - ROUTES MÉTALLIQUES

- Montage sans échafaudage
- Economie de main d'œuvre
- Gain appréciable de temps

Pont-route de Gebidem →



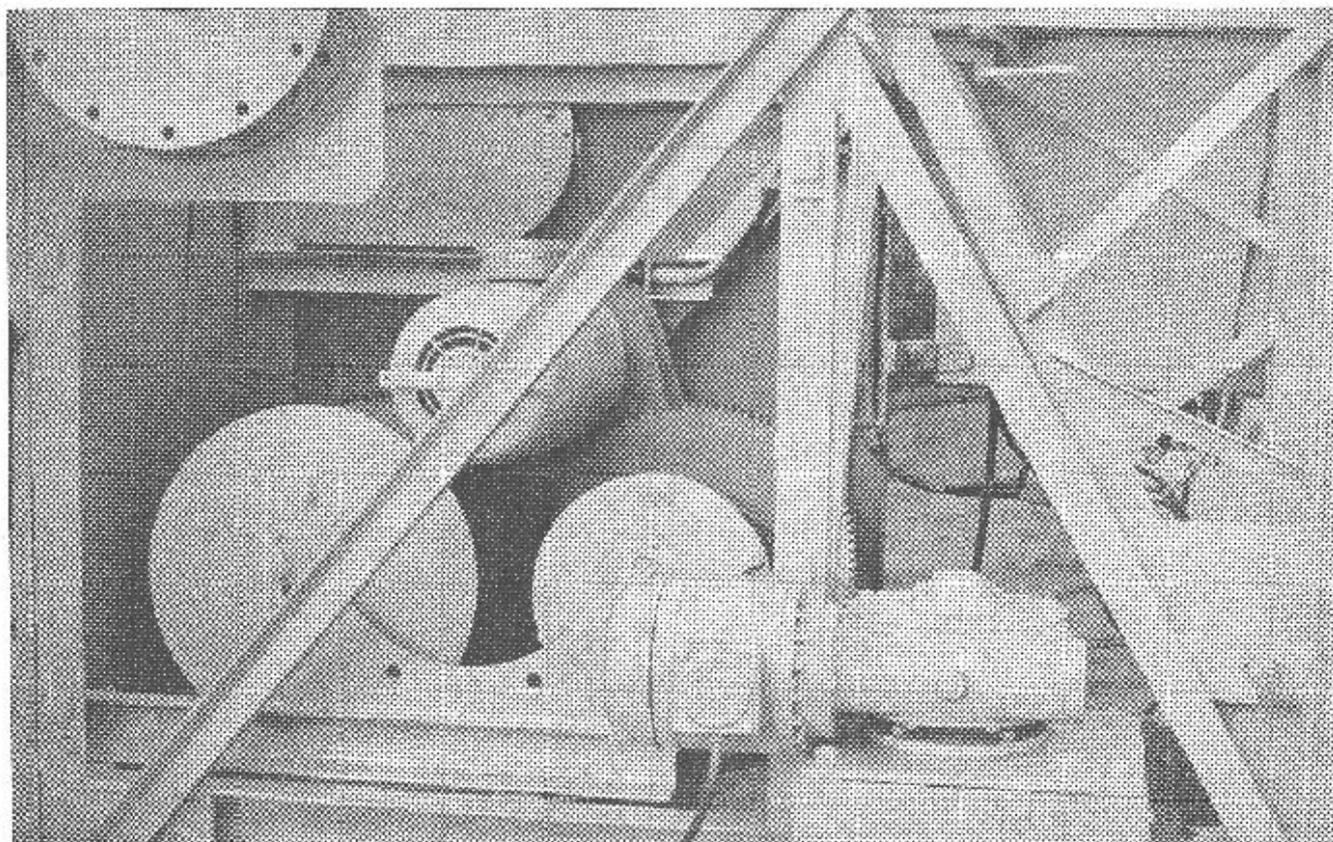
# GIOVANOLA FRÈRES S. A., MONTHEY

The logo consists of the letters 'W', 'F', and 'B' in a stylized, white, sans-serif font, arranged vertically and slightly overlapping. The 'W' and 'F' are connected at the top, and the 'B' is positioned below them. The entire logo is set against a solid black rectangular background.

**POTAIN**  
symbole de qualité

Examinez un petit détail: les points de soudure. Aussi bien sur la grosse grue que sur le petit modèle, les points de soudure sont de petits chefs-d'œuvre. Le soin apporté à ce détail est une garantie pour la bienfaisance de l'ensemble. Même l'œil non averti pourra constater: c'est un travail de haute qualité.

Demandez à votre collègue qui possède une grue POTAIN; il vous conseillera de suivre son exemple.



Pour le choix de la grue appropriée, les questions de financement et de livraison, nos spécialistes vous conseilleront volontiers.

**Ing. Walter Hächler S. A.      Wettingen (AG)**  
machines d'entreprise, tél. (056) 60400

chaudronnerie  
réservoirs, cuves  
tuyauteries,  
travaux de pliage à façon

**H. Giovanna**

maison fondée en 1875

Acier inoxydable

**GINOX**

montreux tél. 8.33.36

## BREVETS D'INVENTION

Marque de fabrique et de commerce en tous pays

**ASSISTANCE** dans les procès en contrefaçon. **EXPERTISES**

ÉTUDE

**Dr jur. J.-D. PAHUD**

INGÉNIEURS - CONSEILS

2, av. Tribunal-Fédéral - Tél. 22 61 48

LAUSANNE

Maison fondée en 1921

Apprécié depuis plus de 50 ans

**l'enduit de protection  
pour béton et métaux ferreux**

**INERTOL**

INERTOL S.A. WINTERTHOUR  
Téléphone 052/67438

En vente chez votre fournisseur de matériel  
de construction.

Notre fabrique de tableaux offre:

Postes de distribution d'énergie et  
installations haute tension pour montage  
intérieur ou en plein air.

Commandes et régulation pour l'industrie.

Commandes et régulation électroniques.

Installations de distribution basse tension.

 Siltzer & Schmid S.A. Aarau

Poste bloc 10 KV pour montage intérieur  
Groupe de compression  
Siltzer & Schmid S.A., Oberwinterthur